



Fondasyon konesans ak libète  
Fondation connaissance et liberté

Bienvenue sur le site de la Fondation Connaissance et Liberté (FOKAL)

Ce tutoriel va vous guider dans la démarche de demande de subvention à travers le formulaire en ligne de FOKAL.

- a. Une fois sur le site, vous avez cliqué sur l'onglet « Subventions » ;
- b. Cliquez ensuite sur « Art et culture – appel à proposition » dans le menu en haut à gauche ;

*Merci de lire attentivement les informations ci-dessous avant de commencer à remplir le questionnaire.*

**PROJET KISKEY'ART. Kilti bay lanmen! Cultura solidaria!**

**Programme de coopération binationale Viv Ansanm / Convivencia financé par l'Union européenne.**

**Appel à proposition du 24 février au 24 avril 2022.**

**Description de la Mission :**

Fokal est une des institutions haïtiennes les plus connues et les plus actives en termes de programmation d'activités dédiées à l'accompagnement des OSC dans la thématique de la culture et la jeunesse.

Azueï est l'OSC culturelle de référence sur les questions binationales entre Haïti et la République dominicaine.

**L'objectif général du présent projet** est de renforcer les relations entre la République dominicaine et Haïti à travers l'art et la culture.

**Et l'objectif de cette activité du projet** est de développer un réseau culturel entre les deux pays en accompagnant les opérateurs culturels dans la promotion, la programmation et la diffusion d'œuvres et d'artistes d'un pays à l'autre. Il s'agira ici de financer des projets en cascades ayant pour objectif de promouvoir des performances, œuvres sans limitation de format ni de discipline, de la culture dominicaine en Haïti et vice versa. Le principe est ainsi de mettre à disposition une enveloppe de 57 000 dollars américains afin que des OSC culturelles des deux pays puissent développer des partenariats binationaux dans le but par exemple de diffuser des programmations multiculturelles conjointes, assurer la mobilité d'œuvres et d'artistes d'un pays à l'autre ou encore appuyer de potentiels créations collectives. Le principe sera en premier lieu de favoriser les projets portés par une coalition d'organisations des deux pays avec l'octroi d'un financement à tiers pouvant aller jusqu'à 22 800 dollars américains. Il y aura également une enveloppe dédiée aux organisations nationales portant un projet individuellement, avec l'octroi d'un financement d'un montant maximum de 11 400 dollars américains, à condition que l'objet du projet soit là encore porté sur l'échange culturel avec des artistes et œuvres de l'autre pays. Les thèmes des projets seront orientés sur des créations artistiques promouvant la paix et la valorisation des cultures de chaque pays, mais aussi les problématiques et préoccupations des femmes dans les zones frontalières. En complément de l'octroi du financement, des formations spécifiques seront mises en place afin de renforcer les organisations dans la gestion de projet, mais aussi dans

**Explication**

- a. Merci de lire attentivement les informations de la page d'accueil avant de commencer le questionnaire. Attention : Dès que vous commencez le questionnaire, vous ne pourrez pas le sauvegarder. Par contre, si vous cliquez sur « Précédent », vos données seront sauvegardées durant la session en cours. Vérifiez ainsi vos informations car une fois que vous avez cliqué sur "Soumettre", vous ne pourrez plus revenir en arrière et votre demande sera définitivement soumise à Kiskey'Art.
- b. Dans la page d'accueil de cette subvention, vous trouverez le thème retenu et les valeurs sous-jacentes, la durée et le lieu du projet, la liste des documents complémentaires à fournir impérativement avec la demande, ainsi que les dates importantes.
- c. Cliquez sur « Suivant » pour continuer. Vous pouvez toujours revenir en arrière en cliquant sur « Précédent », vos données seront sauvegardées tant que la session est en cours. Mais s'il y a une coupure ou que vous quittez la page, vous ne pouvez pas garder en copie les informations.

la gestion de conflit à travers l'art, la création et maintien d'un réseau binational culturel. L'ensemble des productions seront diffusées sur tout le territoire de l'île.

Le projet Kiskey'Art lance cet appel à proposition en vue d'octroyer un financement à des tiers (OSC Culturelles). 3 à 5 projets seront sélectionnés, la somme maximale pour les projets :

- 11 400 dollars américains pour un projet national
- 22 800 dollars américains pour un projet binational

Ces montants sont des maxima, le comité de subvention peut décider de ne financer que certaines lignes budgétaires.

Tout budget soumis supérieur à cette somme devra prouver un co-financement.

**NB : L'équivalent du montant peut être en gourde (HTG) ou en peso(DOP) avec un taux de référence de la banque centrale ou d'une banque légalement reconnue.**

**1- Thème retenu :** Le thème général qui guidera le choix des subventions sera : « Kilti bay lanmen ». Dans cette optique, seront privilégiées les créations et productions à caractère socio-culturel, expérimental et inclusif ou encore les activités de formation et/ou de partage d'initiatives artistiques et culturelles, échanges et appui technique et créatif.

**2-Valeurs sous-jacentes.** Outre la créativité, le dossier soumis devra clairement mettre en exergue les points suivants :

**Engagement :** Les activités présentées dans le dossier doivent manifester une forme d'engagement social et refléter des valeurs culturelles. Cet engagement se retrouvera dans l'impact aux bénéficiaires et la portée sur les actions.

**Inclusion :** L'inclusion concerne l'intégration de groupes minoritaires ou marginalisés tels que les femmes, les handicapés etc. Le projet doit permettre l'inclusion en favorisant l'accès à la culture et à l'art, à travers le médium choisi, le lieu de l'événement et/ou la méthode de diffusion. La possibilité de générer des recettes n'est pas exclue mais elle doit être pensée de manière à assurer la pérennité de l'action sans exclure les participants.

**Transmission et/ou préservation :** La transmission du savoir ou des savoir-faire est fortement encouragée de manière formelle (ateliers, cours) ou informelle (enregistrement, conférence). La préservation du patrimoine est également comprise dans cette rubrique.

**3-Critères de Sélection :** Le budget du projet proposé ne dépasse pas le plafond de l'appel a moins de prouver un co-financement ; Être légalement enregistré, Détenteur d'un compte bancaire, Réalisations précédentes dans le domaine, Éthique, Expérience de travail avec le domaine culturelle, Compétence appropriée, Recommandations.

**4-Critères pour l'octroi du montant :** Enveloppe Budgétaire disponible, Montant du Budget du projet, Liste des partenaires, Preuve de Co-Financement, Affectation des lignes budgétaires, Capacité de gestion, période de mise en œuvre correspondant à la durée du projet.

**5-Durée du projet.** Les activités devraient être entamées au plus tard le 01 juillet 2022. Un rapport financier et narratif (intermédiaire) devra être soumis au plus tard le 30 novembre 2022 et le rapport financier et narratif final au plus tard le 30 avril 2023.

**6-Lieu du projet.** Le Projet Kiskey'Art favorise les projets qui se déroulent en Haïti et/ou en République Dominicaine.

**7-Candidature et procédures de soumission.** Pour répondre à cet appel à proposition, le candidat devra remplir le formulaire en ligne et télécharger les pièces justificatives listées ci-dessous.

**Pièces justificatives à télécharger, dans la limite de la taille maximale de 3 MB chacun, à avoir avant de remplir la demande**

CV et copie de la pièce d'identité de la personne de contact

Lettre d'intérêt ou de confirmation des partenaires en cas de co-financement :

Budget prévisionnel et plan de financement détaillé (Si le budget est présenté sous une autre forme)

Les statuts de l'organisme (si un organisme soumet la demande), matricule fiscal (si l'organisme est enregistré à la DGI)

Annexes : synopsis et note d'intention en cas de film ou de création théâtrale

Toutes autres indications ou précisions sur le projet (Compte financier ou bilan de l'organisme, etc.)

**8- Les demandes par email ou déposées à au bureau du projet ne seront pas acceptées.**

**9 - Dates importantes.** L'ouverture de l'appel est le lundi 24 février 2022. La date limite de soumission en ligne est le dimanche 24 avril 2022 à 4h pm. Après cette date, le lien pour les appels à proposition sera désactivé. A partir du 01 juin 2022, le projet Kiskey'Art notifiera, par email, les responsables (personne contact) des projets soumis.

**NB : Les soumissions des projets peuvent se faire en trois langues : français, espagnol et créole.**

**Attention :** Dès que vous commencez le questionnaire, vous ne pourrez pas le sauvegarder. Par contre, si vous cliquez sur "Précédent", vos données seront sauvegardées durant la session en cours. Vérifiez ainsi vos informations car une fois que vous avez cliqué sur "Soumettre", vous ne pourrez plus revenir en arrière et votre demande sera définitivement soumise à Kiskey'Art.

Vous recevrez un email, comme accusé de réception avec la copie de votre demande et un code représentant votre soumission.

[Suivant](#)

## 1 - IDENTIFICATION

### Identification\*

- Association
- Fondation
- Société commerciale
- Individu
- Autre institution
- autre

### Institution\*

### Site web

## 2 – Personne de contact

Cette personne sera la référence de Kiskey'Art pour le suivi du dossier. Il faut une adresse email et des coordonnées fiables

### Nom\*

  

### Sexe\*

- Femme  Homme

### Date de naissance

### Email\*

### Telephone\*

## 1. Identification

Vous êtes maintenant sur la première page du questionnaire.

- Les champs avec un « \* » rouge sont obligatoires. Vous ne pourrez pas cliquer sur « Suivant » et changer de page si vous n'avez pas rempli ces champs.
- Si vous passez votre curseur sur le symbole « ? », des informations s'afficheront.
- Identification** : Veuillez choisir le champ qui vous correspond le mieux. Soumettez-vous cette demande en tant qu'association ? Société commerciale ? Fondation ? Autre Institution ? Particulier ou Autre ? Si vous êtes un groupe non enregistré (auprès du Ministère des Affaires sociales, de la culture, du commerce, d'une mairie) et n'ayant pas de compte en banque à votre nom, veuillez remplir « Autre » en spécifiant le nom de votre groupe. Si vous avez cliqué sur « Particulier », vous remplirez directement la partie 2 « Personne de contact ».
- Institution** : Une fois que vous avez cliqué sur la catégorie de votre choix, un encadré « Institution » apparaît. Veuillez taper le nom de votre institution tel qu'il figure dans vos documents officiels.
- Site internet** : Si vous (en tant que particulier) ou votre institution possèdent un site internet, veuillez l'indiquer dans cette rubrique, exemple : <http://www>.

## 2. Personne de contact

- Cette personne sera la référence de Kiskey'Art pour le suivi du dossier. Il faut une adresse email et des coordonnées fiables.
- Nom**: Merci de mettre en premier votre Prénom, puis votre nom de baptême ou de jeune fille s'il y a lieu et mettre dans la dernière case votre nom de famille. Ex : Agathe Valsaint Joseph ou Mireille Beauzile. Ils doivent correspondre à vos papiers officiels.
- Sexe** : Choisissez « Homme » ou « Femme ».
- Date de naissance** : Cliquez sur l'icône du calendrier et utiliser les flèches pour choisir votre mois, année et jour de naissance.
- Email** : Il est IMPERATIF de noter correctement votre email car une fois votre demande enregistrée la majeure partie des interactions avec Kiskey'Art se feront par email.

<input type="text"/> Adresse* <input type="text"/>	<p>f. <b>Téléphone</b> : Merci de noter un numéro de téléphone fonctionnel.</p> <p>g. <b>Adresse</b> : Merci de noter une adresse fonctionnelle.</p>
<p><b>3 – Présentation du demandeur</b></p> <p>Présentation *</p> <input type="text"/>	<p><b>3. Présentation du demandeur</b></p> <p>a. <b>Présentation</b> : Il s'agit ici de présenter votre institution ou vous-même de manière succincte. Vous aurez la possibilité de télécharger en annexe les documents de support. Vous pouvez écrire jusqu'à 1500 caractères. Mais essayez de <b>limiter votre texte à 1300 caractères</b> car le carré compte aussi tous les espaces.</p> <p>b. <b>Réalisations précédentes</b> : Il s'agit de présenter 3 réalisations maximum qui correspondent au champ de votre demande. Vous pouvez écrire jusqu'à 1500 caractères. Mais essayez de <b>limiter votre texte à 1300 caractères</b> car le carré compte aussi tous les espaces.</p> <p> Cliquez sur « Suivant » pour continuer. Vous pouvez toujours revenir en arrière en cliquant sur « Précédent », vos données seront sauvegardées tant que la session est en cours.</p>
<input type="button" value="Précédant"/>	<input type="button" value="Suivant"/>

#### 4. La demande

Description sommaire du projet \*

Objectifs du projet \*

Impact du projet

Bénéficiaires : \*

Partenaires \*

Lieux d'intervention\*

Début du projet \*

Fin du project \*

Nombre de phases: \*

Descriptif et durée de chaque phase \*

Précédant

Suivant

#### 4. La demande

- c. Vous pouvez écrire jusqu'à 1500 caractères pour chaque champ de cette page, sauf pour h, i, j. Mais, essayez de **limiter votre texte à 1300 caractères** car le carré compte aussi tous les espaces.
- d. **Description sommaire du projet** : Il s'agit ici de présenter le contexte et la justification du projet. Essayez de répondre aux questions suivantes : en quoi consiste ce projet ? Pourquoi avoir pensé à le concevoir ?
- e. **Objectifs du projet** : En concordance avec les termes de référence, il s'agit de présenter au maximum trois objectifs de ce projet. Essayez de répondre à la question : quelles sont les résultats attendus qui découleront de ce projet ?
- f. **Impact du projet** : Il s'agit ici de voir quels sont les changements que ce projet peut apporter à sa population cible.
- g. **Bénéficiaires** : Il s'agit de présenter les personnes qui seront concernées par ce projet et sur qui il sera possible de mesurer l'impact du projet.
- h. **Partenaires** : Il s'agit des partenaires financiers (surtout dans le cadre de cofinancement) ou encore de partenaires institutionnels qui aideront à la mise en œuvre des activités. **N.B** : Cette rubrique est normalement obligatoire, mais si vous n'avez pas d'informations à y inscrire, vous pouvez note N/A (non applicable) dans cette rubrique.
- i. **Lieux d'intervention** : La subvention concerne principalement Haït et la République Dominicaine.
- j. **Début du projet** : Sélectionnez la date à laquelle votre projet commencera en cliquant sur l'icône du calendrier. Les activités devraient être entamées au plus tard le 01 Juillet 2022.
- k. **Fin du projet** : Indiquez la date de clôture de votre projet en cliquant sur l'icône calendrier. Un rapport final financier et narratif devra être soumis au plus tard le 30 avril 2023.
- l. **Nombre de phases** : Il s'agit d'indiquer le nombre de phases qui structure votre projet. Ce sont les grandes étapes du projet.
- m. **Descriptif et durée de chaque phase** : Décrivez l'objectif de chaque phase et son déroulement ; Indiquez la durée des phases sous le format jour/mois/année.
- n. Cliquez sur « Suivant » pour continuer. Vous pouvez toujours revenir en arrière en cliquant sur « Précédent », vos données seront sauvegardées tant que la session est en cours.

## 5 – Le budget

Vous devez soumettre votre budget. Merci de remplir ce modèle de budget proposé et le télécharger.

Télécharger votre budget \*

Monnaie utilisée \*

Gourdes

Dollars USD

Dépenses totales\*

Total des revenus/co-financements \*

Subvention totale demandée à la Fondation\*

Ordre du chèque \*

S'agit-il d'une première demande d'aide financière présentée à la Fondation ?\*

Oui

Non

**Affectation de l'aide financière : Si vous obtenez l'aide financière demandée, à quel(s) poste(s) budgétaire(s) allez-vous l'attribuer ?\***

## 5. Le budget

Le montant maximum alloué dans le cadre de cet appel à proposition du projet Kiskey'Art est de

- 11 400 dollars américains pour un projet national
- 22 800 dollars américains pour un projet binational

Tout budget soumis supérieur à cette somme devra prouver un co-financement. Kiskey'Art se réserve le droit de fixer le montant décerné au projet selon ses priorités. 3 à 5 projets seront sélectionnés.

**NB : L'équivalent du montant peut être en gourde (HTG) ou en peso(DOP) avec un taux de référence de la banque centrale ou d'une banque légalement reconnue.**

**Télécharger votre budget.** Vous devez soumettre votre budget. Merci de remplir ce modèle de budget proposé et le télécharger.

- Mais il ne devrait pas dépasser 3MB. Cliquez sur « Choose file » (Parcourir), puis sélectionnez le fichier que vous devez télécharger, cliquez ensuite sur « ouvrir » pour télécharger les fichiers.*
- Monnaie utilisée :** Choisissez « gourdes » ou « dollars ».
- Dépenses totales :** Indiquez le montant total des dépenses prévues. Veuillez à ce que ce total corresponde aux montants du budget téléchargé.
- Total des revenus/cofinancements :** Indiquez le montant de vos revenus ou des cofinancements totaux. Veuillez à ce que ce total corresponde aux montants du budget téléchargé.
- Subvention totale demandée à la fondation :** Indiquez le montant de la subvention que vous demandez.
- Ordre du chèque :** Indiquez le libellé auquel il faut faire le chèque ou le nom de votre compte en banque si la demande est acceptée. Ne mettez pas des informations sensibles comme : numéro de carte bancaire, numéro de compte.
- S'agit-il d'une première demande d'aide financière présentée à la Fondation ? :** Veuillez choisir « oui » ou « non ».
- Si vous aviez sélectionné « non », veuillez remplir les encadrés qui s'affichent.*
- Année de la dernière demande :** Sélectionnez à l'aide des flèches l'année de la dernière demande.
- Objet de la dernière demande :** Précisez pour quel motif vous avez fait cette première demande.

Informations complémentaires

Annexes\*

**Précédant** **Suivant**

- k. **S'agit-il d'une demande en cours, avez-vous rendu le rapport final ? :**  
 Avez-vous reçu un financement de Kiskey'Art au cours de cette année ?  
 Tout contrat de subvention signé à Kiskey'Art exige un rapport financier et narratif qui clôt le dossier.
- l. **Affectation de l'aide financière : Si vous obtenez l'aide financière demandée, à quel(s) poste(s) budgétaire(s) allez-vous l'attribuer ? :**  
 Expliquez à quelle(s) rubrique(s) vous pensez affecter l'aide demandée à Kiskey'Art. Vous pouvez écrire jusqu'à 1500 caractères. Mais, essayez de **limiter votre texte à 1300 caractères** car le carré compte aussi tous les espaces.
- m. **Informations complémentaires :** Ajoutez des informations qui seraient utiles dans le traitement de votre dossier. Vous pouvez écrire jusqu'à 1500 caractères.
- n. **Annexes :** Téléchargez les documents suivants : CV et la copie de la pièce d'identité de la personne de référence ; lettre d'intérêt ou de confirmation des partenaires en cas de cofinancement ; les statuts de l'organisme (s'il y a lieu) ; matricule fiscal (s'il y a lieu), synopsis et note d'intention en cas de film ou de création théâtrale ; toutes autres indications ou précisions sur le projet. Vous avez droit à 3 MB par fichier (pdf, jpeg, png et liens dropbox sont préférables). Si vous voulez télécharger plusieurs fichiers, faites « Ctrl+Alt » et sélectionnez en même temps les fichiers que vous voulez télécharger ; cliquez finalement sur « ouvrir ».
- Cliquez sur « Suivant » pour continuer. Vous pouvez toujours revenir en arrière en cliquant sur « Précédent », vos données seront sauvegardées tant que la session est en cours

Les champs avec un \* rouge sont obligatoires.

Attention : Dès que vous commencez le questionnaire, vous ne pourrez pas le sauvegarder. Par contre, si vous cliquez sur "Précédent", vos données seront sauvegardées durant la session en cours. Vérifiez ainsi vos informations car une fois que vous avez cliqué sur "Soumettre", vous ne pourrez plus revenir en arrière et votre demande sera définitivement soumise à Kiskey'Art.

Vous recevrez un email, comme accusé de réception avec la copie de votre demande et un code représentant votre soumission.

Les renseignements portés sur cette demande de subvention soumise à Kiskey'Art sont certifiés exacts. \*

CAPTCHA CODE\*

Précédant

Soumettre

Avant de soumettre votre demande, veuillez vérifier l'exactitude de toutes les informations que vous avez indiquées en cliquant sur « Précédent », puis cochez la case certifiant que les renseignements que vous avez donnés sont exacts. Entrez le code de vérification de sécurité Captcha, puis cliquez sur « Soumettre » pour finaliser votre demande. Une fois que vous avez cliqué sur "Soumettre", vous ne pourrez plus revenir en arrière et votre demande sera définitivement soumise à Kiskey'Art.

Vous recevrez un email comme accusé de réception avec la copie de votre demande et un code représentant votre soumission. Le délai de réponse varie entre 1 à 3 mois

Ne fermez pas la fenêtre une fois que vous avez cliqué sur Soumettre.

Une fois que vous avez cliqué sur Soumettre, un pourcentage indiquant l'avancement de la soumission apparaît dans la partie inférieure de l'écran. Si le processus est interrompu, le questionnaire indiquera s'il y a un problème. La fenêtre sera entourée en rouge. Veuillez corriger les informations fournies (généralement parce que le nombre de caractères est trop élevé.)

Une fois que vous avez atteint 100%, un message de confirmation apparaîtra dans un canevas vert. Votre demande a été soumise, un email de confirmation vous parviendra sous peu. Vous recevrez également la demande de subvention complète, par courrier électronique, ainsi qu'un code de confirmation que vous devrez utiliser pour toute communication future avec Kiskey'Art. Merci d'avoir suivi ce tutoriel.

Si vous avez des difficultés, merci de vérifier les points suivants :

**Pensez à mettre votre navigateur (Chrome, internet explorer, Mozilla ou Safari) à jour.**

Aviez-vous remarqué un message de confirmation dans un canevas vert, (tout en haut de la page) une fois le formulaire soumis ?

si oui , veuillez vérifier votre dossier SPAM ou JUNK mail ;

si non , veuillez vérifier ces différents points ci-dessous ;

1.- Vérifiez à ce que chaque fichier téléchargé (Upload) vers notre plateforme ne dépasse pas trois (3) Mb Megabyte.

2.- Il est possible qu'une brève interruption de votre connexion puisse perturber la soumission.

3.- Bien que la limite de restriction est applicable à un fichier distinct et non l'ensemble des fichiers, si vous avez plusieurs fichiers, notez que le temps de téléchargement sera un petit peu plus élevé.

4.- Après plusieurs tentatives avec le code captcha, veuillez fermer complètement le navigateur (Chrome ou Firefox, nous vous conseille ces deux) et relancer le navigateur pour essayer de soumettre à nouveau.

5.- Certaines connections instables peuvent entraver tout le processus de soumission de la demande.

6.-Le remplissage du formulaire de demande possède une session, or toute session sera fermée après une période d'inactivité, par exemple une (1) heure de temps.

7.- Même si la limite de caractères est de 1500, essayez de **limiter votre texte à 1300 caractères** car tous les espaces sont comptés. Vous pouvez toujours télécharger des compléments d'information que vous jugez nécessaire.

Vous pouvez toujours écrire sur « Contactez-nous » sur l'adresse mail [kiskeyart@fokal.org](mailto:kiskeyart@fokal.org) , si vous avez des questions ou des difficultés.